KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 907/2006

(2006. gada 20. jūnijs),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem, lai pielāgotu tās III un VII pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulu (EK) Nr. 648/2004 [1] par mazgāšanas līdzekļiem, un jo īpaši tās 13. panta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 648/2004 tiek nodrošināta mazgāšanas līdzekļu brīva aprite iekšējā tirgū, vienlaikus nodrošinot augstu vides un cilvēka veselības aizsardzības līmeni, nosakot mazgāšanas līdzekļu virsmaktīvo vielu pilnīgās bionoārdīšanās un mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu marķēšanas noteikumus.

(2) Dažas no metodēm, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 648/2004 III pielikumā, piemēram, ISO 14593 standarta metode, ir arī piemērotas testa vielām, kuras slikti šķīst ūdenī, ja tiek nodrošināta atbilstoša vielas dispersija. Sīkāki norādījumi par ūdenī slikti šķīstošu vielu testēšanu ir sniegti ISO 10634 standartā. Tomēr jāievieš papildu testa metode, kas lietojama virsmaktīvajām vielām, kuras slikti šķīst ūdenī. Ierosinātā papildu testa metode ir standarts ISO 10708:1997 "Ūdens kvalitāte – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdīšanās noteikšana ūdens vidē". Veselības un vides risku zinātniskā komiteja (VVRZK) secinājusi, ka ISO 10708 ir līdzvērtīgs standarts testu metodēm, kas jau ir iekļautas minētās regulas III pielikumā, un atbalstīja tā izmantošanu.

(3) Lai nodrošinātu augstu veselības aizsardzības līmeni, informācija par mazgāšanas līdzekļa sastāvu jādara vieglāk pieejama plašai sabiedrībai. Tādēļ uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma jāsniedz tīmekļa vietnes adrese, kurā viegli pieejams Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā minētais sastāvdaļu saraksts.

(4) Pastāv prasība deklarēt alerģiju izraisošas smaržvielas, ja tās pievienotas tīru vielu veidā. Tomēr tās nav jādeklarē gadījumā, ja tās pievienotas saliktu sastāvdaļu, piemēram, ēterisko eļļu vai smaržu un aromātisko kompozīciju, veidā. Lai patērētājiem nodrošinātu lielāku pārredzamību, alerģiju izraisošas smaržvielas mazgāšanas līdzekļos jādeklarē neatkarīgi no tā, kā tās pievienotas mazgāšanas līdzeklim.

(5) Plašai sabiedrībai paredzētajā sastāvdaļu sarakstā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā, jālieto specifiska zinātniskā nomenklatūra: plašu sabiedrību tas drīzāk var apgrūtināt nekā tai palīdzēt. Turklāt joprojām pastāv neliela neatbilstība starp informāciju, ko sniedz plašai sabiedrībai, salīdzinājumā ar informāciju, kuru saskaņā ar tā paša pielikuma C sadaļu sniedz medicīniskajam personālam. Plašai sabiedrībai paredzētā informācija jādara saprotamāka, izmantojot kosmētikas līdzekļu sastāvdaļām jau lietoto *INCI* nomenklatūru, un C un D sadaļa jāsaskaņo.

(6) No jēdziena "mazgāšanas līdzeklis" definīcijas regulā ir skaidrs, ka noteikumi par marķēšanu attiecas uz visiem mazgāšanas līdzekļiem neatkarīgi no tā, vai tie satur virsmaktīvas vielas vai ne. Tomēr Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā noteikti atšķirīgi noteikumi rūpniecībā un iestādēs izmantotiem mazgāšanas līdzekļiem, kas satur virsmaktīvas vielas, pretstatā tiem, kas nesatur šādas vielas. Šai marķēšanas prasību atšķirībai nav lietderīga mērķa, un tā jālikvidē.

(7) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 648/2004 III un VII pielikums. Skaidrības labad šos pielikumus ir lietderīgi aizstāt.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mazgāšanas līdzekļu komitejas atzinumu,

[1] OV L 104, 8.4.2004., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 648/2004 groza šādi:

1) Regulas III pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu.

2) Regulas VII pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 2. punktu piemēro no dienas, kad pagājuši seši mēneši no šīs regulas stāšanās spēkā.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

I PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻU VIRSMAKTĪVO VIELU PILNĪGAS BIONOĀRDĪŠANĀS (MINERALIZĀCIJAS) TESTU METODES

A. Šajā regulā paredzētā standartmetode virsmaktīvo vielu pilnīgas bionoārdīšanās laboratoriskajai testēšanai balstās uz standartu EN ISO 14593:1999 (CO_2 noteikšana augšgala tilpumā).

Uzskata, ka mazgāšanas līdzekļu virsmaktīvās vielas spēj bioloģiski noārdīties, ja mērījumos, ko veic 28 dienu laikā ar vienu no šeit norādītajām testa metodēm [1], bionoārdīšanās (mineralizācijas) pakāpi sasniedz vismaz 60 %.

1. Standarts EN ISO 14593:1999. Ūdens kvalitāte. – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdīšanās noteikšana ūdens vidē. – Analītiskā metode neorganiskā oglekļa noteikšanai hermētiski noslēgtā traukā (CO_2 noteikšana augšgala tilpumā). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. (References metode.)

2. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-C sadaļā (Oglekļa dioksīda (CO_2) izdalīšanās – modificētais Šturma tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

3. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-E sadaļā (slēgtās pudeles tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

4. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-D sadaļā (manometriskā respirometrija). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

5. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-F sadaļā (*MITI* (Japānas Starptautiskās tirdzniecības un rūpniecības ministrijas) tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

6. ISO 10708:1997. Ūdens kvalitāte – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdīšanās noteikšana ūdens vidē – Skābekļa bioķīmiskā patēriņa noteikšana divu fāzu slēgtās pudeles testā. Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

B. Atkarībā no virsmaktīvās vielas fizikālajām īpašībām var izmantot vienu no šeit norādītajām metodēm, sniedzot attiecīgo pamatojumu [2]. Uzskata, ka vismaz 70 % kritiskā robeža, kas noteikta ar šīm metodēm, ir pielīdzināma vismaz 60 % kritiskajai robežai, kas noteikta A sadaļā minētajām metodēm. Par to, cik pamatota ir šeit norādīto metožu izvēle, lemj katrā atsevišķā gadījumā saskaņā ar šīs regulas 5. pantu.

1. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-A sadaļā (izšķīduša organiskā oglekļa (IOO) samazinājums). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. Veicot mērījumus testa gaitā (28 dienas), bionoārdīšanās kritiskā robeža ir vismaz 70 %.

2. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-B sadaļā (modificētais *OECD* skrīnings – IOO samazinājums). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. Veicot mērījumus testa gaitā (28 dienas), bionoārdīšanās kritiskā robeža ir vismaz 70 %.

N.B. Visas iepriekšminētās metodes, kas iekļautas Padomes Direktīvā 67/548/EEK, ir atrodamas arī publikācijas "Bīstamo vielu klasifikācija, iepakošana un marķēšana Eiropas Savienībā" 2. daļā "Testēšanas metodes". Eiropas Komisija 1997. ISBN 92-828-0076-8.

---

[1] Noteikts, ka šīs metodes ir piemērotākās virsmaktīvajām vielām.

[2] Izšķīduša organiskā oglekļa metodes varētu būt derīgas attiecībā uz atdalīšanu, bet ne uz pilnīgu bionoārdīšanos. Manometriskā respirometrija un *MITI*, un BSP divu fāžu metode dažos gadījumos nebūtu piemērota, jo augsta sākotnējā testa koncentrācija varētu būt inhibējoša."

II PIELIKUMS

"VII PIELIKUMS

MARĶĒŠANA UN SASTĀVDAĻU DATU APKOPOJUMS

A. **Sastāvdaļu marķēšana**

Mazgāšanas līdzekļu iepakojumu, kurā tos pārdod plašai sabiedrībai, marķē, ievērojot šādus noteikumus.

Svara % diapazonu –

— mazāk par 5 %,

— 5 % un vairāk, bet mazāk nekā 15 %,

— 15 % un vairāk, bet mazāk nekā 30 %,

— 30 % un vairāk –

izmanto, norādot saturu šādām sastāvdaļām, ja tās pievienotas koncentrācijā, kas pārsniedz 0,2 svara %:

— fosfātiem,

— fosfonātiem,

— anjonu virsmaktīvajām vielām,

— katjonu virsmaktīvajām vielām,

— amfotērajām virsmaktīvajām vielām,

— nejonu virsmaktīvajām vielām,

— balinātājiem, kuru pamatā ir skābeklis,

— balinātājiem, kuru pamatā ir hlors,

— EDTA un tās sāļiem,

— NTA (nitriltrietiķskābei) un tās sāļiem,

— fenoliem un halogenētiem fenoliem,

— paradihlorbenzolam,

— aromātiskajiem ogļūdeņražiem,

— alifātiskajiem ogļūdeņražiem,

— halogenētiem ogļūdeņražiem,

— ziepēm,

— ceolītiem,

— polikarboksilātiem.

Jānorāda šādu kategoriju sastāvdaļas neatkarīgi no tā, kādā koncentrācijā tās pievienotas:

— fermenti,

— dezinfekcijas līdzekļi,

— optiskie balinātāji,

— smaržas un aromātiskās kompozīcijas.

Ja pievienoti konservanti, tie jānorāda neatkarīgi no koncentrācijas, cik iespējams izmantojot kopējo nomenklatūru, kas izveidota saskaņā ar 8. pantu Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvā 76/768/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kosmētikas līdzekļiem ([1]).

Ja alerģiju izraisošas smaržvielas, kuru koncentrācija pārsniedz 0,01 svara %, ir minētas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļā iekļautajā vielu sarakstā pēc tās grozīšanas ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/15/EK ([2]), iekļaujot tajā alerģiju izraisošas smaržu un aromātisko kompozīciju sastāvdaļas, kuras sākotnēji bija uzskaitītas sarakstā, ko Zinātniskā komiteja kosmētikas un nepārtikas preču jautājumos (*SCCNFP*) sagatavojusi Atzinumā *SCCNFP*/0017/98, tās norāda saskaņā ar minētajā direktīvā izmantoto nomenklatūru; tas attiecas arī uz pārējām smaržvielām, kas tiks turpmāk iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļā, pielāgojot minēto pielikumu tehnikas attīstībai.

Ja *SCCNFP*, pamatojoties uz riska apsvērumiem, būs turpmāk noteikusi robežkoncentrāciju atsevišķām alerģiju izraisošām smaržvielām, saskaņā ar 12. panta 2. punktu Komisija ierosinās pieņemt šīs robežvērtības, aizstājot ar tām iepriekš minēto 0,01 % robežkoncentrāciju.

Uz iepakojuma norāda tīmekļa vietnes adresi, no kuras pieejams VII pielikuma D sadaļā minētais sastāvdaļu saraksts.

Attiecībā uz mazgāšanas līdzekļiem, ko paredzēts izmantot rūpniecībā un iestādēs un kas nav pieejami plašai sabiedrībai, iepriekš minētās prasības nav jāievēro, ja līdzvērtīga informācija ir sniegta tehnisko datu lapās, drošības datu lapās vai citā piemērotā veidā.

B. **Izmantojamo devu norāde marķējumā**

Saskaņā ar 11. panta 4. punktu, marķējot mazgāšanas līdzekļu iepakojumu, kurā tos pārdod plašai sabiedrībai, piemēro šādus noteikumus. Uz iepakojuma, kurā mazgāšanas līdzekļus, ko paredzēts izmantot par veļas mazgāšanas līdzekļiem, pārdod plašai sabiedrībai, norāda šādu informāciju:

— ieteicamos daudzumus un/vai izmantojamās devas mililitros vai gramos, kas atbilst veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei un ūdens cietības klasei (mīksts, vidēji ciets, ciets ūdens), kā arī atkarībā no mazgāšanas ciklu skaita (viens vai divi cikli),

— augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem norāda vidēji netīru audumu porciju skaitu veļas mazgāšanas mašīnā, bet mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkiem audumiem, norāda mazliet netīru audumu porciju skaitu veļas mazgāšanas mašīnā, ko var izmazgāt ar iepakojuma saturu vidējas cietības ūdenī, kas atbilst 2,5 milimoliem $CaCO_3$/l,

— mērtrauka ietilpību, ja tas pievienots, norāda mililitros vai gramos, tajā ir atzīme, kas atbilst mazgāšanas līdzekļa devai, kura paredzēta veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei atkarībā no ūdens cietības klases (mīksts, vidēji ciets un ciets ūdens).

([1]) OV L 262, 27.9.1976., 169. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/80/EK (OV L 303, 22.11.2005., 32. lpp.).
([2]) OV L 66, 11.3.2003., 26. lpp.

Veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodze ir 4,5 kg sausu audumu, ja izmanto augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, un 2,5 kg sausu audumu, ja izmanto zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, saskaņā ar definīcijām Komisijas 1999. gada 10. jūnija Lēmumā 1999/476/EK par ekoloģisko kritēriju noteikšanu Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas līdzekļiem ([1]). Mazgāšanas līdzeklis ir uzskatāms par augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekli, ja ražotāja norādēs nav galvenokārt uzsvērta saudzīga attieksme pret audumu, t.i., mazgāšana zemā temperatūrā, saudzīgi mazgājamas šķiedras un krāsas.

C. **Sastāvdaļu datu apkopojums**

Norādot sastāvdaļas 9. panta 3. punktā minētajā datu apkopojumā, piemēro šādus noteikumus.

Datu apkopojumā norāda mazgāšanas līdzekļa nosaukumu un ražotāju.

Visas sastāvdaļas norāda dilstošā secībā pēc svara, sadalot sarakstu šādos svara procentu diapazonos:

— 10 % un vairāk,

— 1 % un vairāk, bet mazāk nekā 10 %,

— 0,1 % un vairāk, bet mazāk nekā 1 %,

— mazāk nekā 0,1 %.

Piemaisījumus neuzskata par sastāvdaļām.

"Sastāvdaļa" ir ikviena sintētiska vai dabiska ķīmiska viela, kas apzināti iekļauta mazgāšanas līdzeklī. Šajā pielikumā par smaržu un aromātisko kompozīciju, ēterisko eļļu vai krāsvielu uzskata vienu sastāvdaļu, un nevienu vielu, ko tie satur, nenorāda, izņemot alerģiju izraisošas smaržvielas, kas iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļas sastāvdaļu sarakstā, ja kopējā alerģiju izraisošās smaržvielas koncentrācija mazgāšanas līdzeklī pārsniedz A sadaļā minēto robežvērtību.

Katrai sastāvdaļai norāda parasto ķīmisko nosaukumu vai *IUPAC* ([2]) nosaukumu, *INCI* ([3]) nosaukumu, *CAS* numuru, ja tie pieejami, un Eiropas farmakopejā norādīto nosaukumu.

D. **Sastāvdaļu saraksta publicēšana**

Ražotāji ievieto tīmekļa vietnē iepriekš minēto sastāvdaļu datu apkopojumu, izņemot šādu informāciju:

— netiek prasīta informācija par svara procentu diapazonu,

— netiek prasīti *CAS* numuri,

— sastāvdaļu nosaukumi jānorāda, izmantojot *INCI* nomenklatūru vai, ja tā nav pieejama, Eiropas farmakopejas nosaukumus. Ja nav pieejams neviens nosaukums, to vietā jālieto parastais ķīmiskais nosaukums vai *IUPAC* nosaukums. Smaržām un aromātiskajām kompozīcijām lieto vārdu "parfum" un krāsvielām – "colorant". Par smaržu un aromātisko kompozīciju, ēterisko eļļu vai krāsvielu uzskata vienu sastāvdaļu, un nevienu vielu, ko tie satur, nenorāda, izņemot alerģiju izraisošas smaržvielas, kas iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļas sastāvdaļu sarakstā, ja kopējā alerģiju izraisošās smaržvielas koncentrācija mazgāšanas līdzeklī pārsniedz A sadaļā minēto robežvērtību.

Tīmekļa vietne ir pieejama bez nekādiem ierobežojumiem vai nosacījumiem, un tīmekļa vietnes saturs tiek atjaunināts. Tīmekļa vietnē iekļauj saiti uz Komisijas tīmekļa vietni "*Pharmacos*" vai uz kādu citu piemērotu tīmekļa vietni, kurā sniegta atbilstības tabula starp *INCI* nosaukumiem, Eiropas farmakopeju un *CAS* numuriem.

Tas neattiecas uz rūpniecībā vai iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem un virsmaktīvām vielām, kas paredzētas rūpniecībā vai iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem, ja ir pieejamas attiecīgās tehnisko datu lapas vai drošības datu lapas.

([1]) OV L 187, 20.7.1999., 52. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2003/200/EK (OV L 76, 22.3.2003., 25. lpp.).
([2]) Starptautiskā teorētiskās un lietišķās ķīmijas savienība.
([3]) Kosmētikas līdzekļu sastāvdaļu vienotā starptautiskā nomenklatūra."